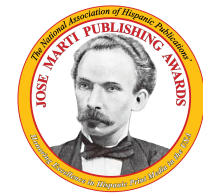




The National Association of Hispanic Publications' 2012 José Martí Publishing Awards



The 30th anniversary Convention of the National Association of Hispanic Publications was held October 18-20, 2012 at the Catamaran Resort in San Diego. The NAHP's José Martí Awards are one of the oldest and the largest Hispanic media awards within the USA. The judges for the NAHP's 2012 José Martí Awards were: New York legal professional Julia Abrantes; internet entrepreneur Richard Acosta; news anchor Carla Aragón; realtor Nicole Beauchamp; artist Guillermo Bejarano; attorney Victor Cabral; Las Comadres president Nora de Hoyos Comstock, PhD; telecommunications expert Veronica Corona; college professor María de la Luz Reyes; NCLR VP & ALMA Producer Delia de la Vara; writer Maria Ferrer; public relations professional Manuel Galvan; Pulitzer Prize winning photo journalist José Galvez; award winning artist and creator of the NAHP logo, Ignacio Gomez; University of California executive & long time supporter of the NAHP, Myriam Grajales Hall; award winning author & noted speaker Daniel Gutierrez; award winning author and screenwriter Josefina Lopez; family history expert Mimi Lozano; public relations expert Alicia Maldonado; screenwriter Yolanda Mendiveles; marketing & public relations expert Guillermo Menesses; Dr. Julian Nava, the first Latino to serve as U.S. Ambassador to Mexico; educator and advertising executive Dr. Jess Nieto; President of Vanguard Communications & AHAA board member Esther Novak; award winning editor Oscar Reyes; President of the Rodd Group, Rodd Rodriguez; former NAHP Executive Director Andres Tobar; news editor Luis Torres; management expert Andy Valenzuela; and award winning journalist Francisco J. Vasquez. Administration for the awards process was handled by Kirk Whisler & Ana Patiño. The Awards Power Point Presentation was created by Jim Sullivan. Thank you to all these hard working people.

A GENERAL EXCELLENCE AWARDS

OUTSTANDING HISPANIC DAILY

A1

- Gold Award, La Opinión, Los Angeles, CA
- Silver Award, El Diario-La Prensa, New York, NY-CT-NJ
- Bronze Award, Hoy Chicago, Chicago, IL-IN

OUTSTANDING SPANISH LANGUAGE WEEKLY NEWSPAPER (UP TO 29,999 CIRC.)

A2

- Gold Award, La Conexión, Raleigh-Durham, NC-VA
- Silver Award, Hola Noticias - Charlotte, Charlotte, NC-SC
- Silver Award, Qué Pasa Mi Gente Charlotte, Charlotte, NC-SC
- Bronze Award, El Mundo, Seattle-Tacoma, WA
- Bronze Award, La Noticia, Charlotte, NC-SC

OUTSTANDING SPANISH LANGUAGE WEEKLY NEWSPAPER (30,000+ CIRC.)

A3

- Gold Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA
- Silver Award, Al Día, Dallas-Ft Worth, TX
- Bronze Award, El Latino, San Diego, CA
- Bronze Award, Enlace, San Diego, CA
- Bronze Award, La Raza Newspaper, Chicago, IL-IN
- Bronze Award, OK Español, Salt Lake City, UT-ID-NV-WY
- Bronze Award, Rumbo de Houston, Houston, TX

OUTSTANDING BILINGUAL LANGUAGE WEEKLY NEWSPAPER

A4

- Gold Award, Vida en el Valle, Fresno-Visalia, CA
- Silver Award, La Voz Bilingüe, Denver, CO
- Silver Award, Reflejos, Chicago, IL-IN

OUTSTANDING LESS THAN WEEKLY NEWSPAPER

A5

- Gold Award, Alianza Metropolitán News, San Francisco-Oakland-San Jose, CA
- Silver Award, Hoy en Delaware, Salisbury, MD-DE
- Bronze Award, Vida Nueva, Los Angeles, CA

OUTSTANDING GLOSSY SPANISH LANGUAGE MAGAZINE

A6

- Gold Award, Padres & Hijos, Atlanta, GA-AL-NC
- Bronze Award, Fiesta Magazine, Atlanta, GA-AL-NC

OUTSTANDING GLOSSY ENGLISH LANGUAGE OR BILINGUAL MAGAZINE

A7

- Gold Award, Un Buen Doctor, Chicago, IL-IN
- Silver Award, La Isla Magazine, Savannah, GA-SC

OUTSTANDING NEWSPRINT MAGAZINE Gold Award, Tele Guía de Chicago, Chicago, IL-IN	A8
OUTSTANDING SPANISH LANGUAGE YELLOW PAGES Gold Award, Guía Telefónica, Chicago, IL-IN	A9
OUTSTANDING E PUBLICATION (30,000+ CIRCULATION) Gold Award, El Clasificado, Los Angeles, CA	A11
OUTSTANDING PUBLICATION WEB SITE (UP TO 29,999 CIRCULATION) Gold Award, Hola Noticias - Charlotte, Charlotte, NC-SC, www.HolaNoticias.com Silver Award, El Mundo, Seattle-Tacoma, WA, www.elmundous.com Bronze Award, El Nuevo Herald, Harlingen-Weslaco-Brownsville-McAllen, TX, www.ElNuevoHeraldo.com_Brownsville.pdf Bronze Award, La Voz Bilingüe, Denver, CO, www.lavozcolorado.com	A12
OUTSTANDING PUBLICATION WEBSITE (30,000+ CIRCULATION) Gold Award, El Latino, San Diego, CA, www.ELLATINOonline.com Silver Award, Reflejos, Chicago, IL-IN, www.reflejos.com Bronze Award, Hoy Chicago, Chicago, IL-IN, www.vivelohoy.com	A13
MOST IMPROVED PUBLICATION OF THE YEAR (UP TO 29,999 CIRCULATION) Gold Award, El Pregonero, Washington, DC-MD-VA Silver Award, Hola Noticias - Charlotte, Charlotte, NC-SC Bronze Award, Hispano de Tulsa, Tulsa, OK-KS	A14
MOST IMPROVED PUBLICATION OF THE YEAR (30,000+ CIRCULATION) Gold Award, Hoy Chicago, Chicago, IL-IN Silver Award, El Aviso Magazine, Los Angeles, CA Bronze Award, Rumbo de Houston, Houston, TX	A15
B OUTSTANDING SECTION AWARDS	
OUTSTANDING BUSINESS SECTION Gold Award, El Latino, San Diego, CA	B1
OUTSTANDING ENTERTAINMENT SECTION <i>Above 30,000 Circulation</i> Gold Award, El Especial, New York, NY-CT-NJ Silver Award, La Opinión, Los Angeles, CA Bronze Award, Reflejos, Chicago, IL-IN	B2A
OUTSTANDING ENTERTAINMENT SECTION <i>Under 30,000 Circulation</i> Gold Award, El Nuevo Herald, Harlingen-Weslaco-Brownsville-McAllen, TX Silver Award, Qué Pasa Mi Gente Charlotte, Charlotte, NC-SC	B2B
OUTSTANDING FOOD SECTION Gold Award, Al Día, Dallas-Ft Worth, TX Silver Award, Al Día, Dallas-Ft Worth, TX Bronze Award, El Latino, San Diego, CA Bronze Award, Hispano de Tulsa, Tulsa, OK-KS	B3
OUTSTANDING HEALTH SECTION Gold Award, El Latino, San Diego, CA Silver Award, Al Día, Dallas-Ft Worth, TX Bronze Award, Un Buen Doctor, Chicago, IL-IN	B4
OUTSTANDING SPORTS SECTION <i>Above 30,000 Circulation</i> Gold Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA Silver Award, Al Día, Dallas-Ft Worth, TX Silver Award, Enlace, San Diego, CA Bronze Award, La Voz de Arizona, Phoenix, AZ Bronze Award, Rumbo de Houston, Houston, TX	B5A

OUTSTANDING SPORTS SECTION <i>Under 30,000 Circulation</i>	B5B
Gold Award, Qué Pasa Raleigh Durham, Raleigh-Durham, NC-VA	
Silver Award, La Voz Bilingüe, Denver, CO	
Bronze Award, Hola Noticias - Charlotte, Charlotte, NC-SC	
OUTSTANDING CLASSIFIED SECTION	B6
Gold Award, El Clasificado, Los Angeles, CA	
Silver Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA	
OUTSTANDING AUTO SECTION	B7
Gold Award, El Latino, San Diego, CA	
OUTSTANDING LIFESTYLE SECTION <i>Above 30,000 Circulation</i>	B8A
Gold Award, Reflejos, Chicago, IL-IN	
Silver Award, Quinceañera.com, Los Angeles, CA	
Bronze Award, Al Día, Dallas-Ft Worth, TX	
OUTSTANDING LIFESTYLE SECTION <i>Under 30,000 Circulation</i>	B8B
Gold Award, La Isla Magazine, Savannah, GA-SC	
Silver Award, El Nuevo Herald, Harlingen-Weslaco-Brownsville-McAllen, TX	
Bronze Award, Hola Noticias - Charlotte, Charlotte, NC-SC	
OUTSTANDING TRAVEL SECTION	B9
Gold Award, Hola Noticias - Charlotte, Charlotte, NC-SC	
Silver Award, La Raza Newspaper, Chicago, IL-IN	
OUTSTANDING TECHNOLOGY/INTERNET SECTION	B10
Gold Award, La Opinión, Los Angeles, CA	
OUTSTANDING SPECIAL SECTION <i>Above 30,000 Circulation</i>	B11A
Gold Award, La Opinión, Los Angeles, CA	
Silver Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC	
Silver Award, Reflejos, Chicago, IL-IN	
Bronze Award, El Diario—La Prensa, New York, NY-CT-NJ	
Bronze Award, Hoy Chicago, Chicago, IL-IN	
OUTSTANDING SPECIAL SECTION <i>Under 30,000 Circulation</i>	B11B
Gold Award, La Isla Magazine, Savannah, GA-SC	
Silver Award, La Noticia, Charlotte, NC-SC	
C EDITORIAL WRITING AWARDS	
OUTSTANDING EDITORIAL COLUMN – SPANISH <i>Above 30,000 Circulation</i>	C1A
Gold Award, Vida en el Valle, Fresno-Visalia, CA, Latino apartheid, Juan Esparza Loera	
Silver Award, Enlace, San Diego, CA, Lee esto antes de comprar un auto usado, Hiram Soto	
Bronze Award, Alianza Metropolitan News, San Francisco-Oakland-San Jose, CA, Calderon en Stanford, Gerardo Fernandez	
Bronze Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC, Portada en blanco, nuestra postura, Rodrigo Cervantes	
OUTSTANDING EDITORIAL COLUMN – SPANISH <i>Under 30,000 Circulation</i>	C1B
Gold Award, ¡Ahora Sí!, Austin, TX, Efectos de Guerra, Arnold Garcia	
Silver Award, Libre, Miami-Ft. Lauderdale, FL, Los hispanos en los Estados Unidos, Demetrio Perez Jr.	
Silver Award, OK Español, Salt Lake City, UT-ID-NV-WY, La “duquesa” de Wellington en Utah, comedia de vaudeville, Reinaldo Escobar	
Bronze Award, El Pregonero, Washington, DC-MD-VA, We y NOSOTROS, Rafael Roncal	
Bronze Award, La Noticia, Charlotte, NC-SC, La re-evaluación de deportaciones es un paso acertado, Diego Barahona A.	
OUTSTANDING EDITORIAL COLUMN – ENGLISH	C2
Gold Award, Poder Magazine, Miami-Ft. Lauderdale, FL, Quality of Vice, Kirk Nielsen	
Silver Award, Poder Magazine, Miami-Ft. Lauderdale, FL, Ataca Canalla, Atonio Lucio	
Bronze Award, La Noticia, Charlotte, NC-SC, Anti-immigrant laws are being used as a smoke screen, Diego Barahona A.	
OUTSTANDING HISPANIC SUCCESS STORY <i>Above 30,000 Circulation</i>	C3A
Gold Award, La Opinión, Los Angeles, CA, Vence toda adversidad y se gradúa, Jorge Morales Almada	

Silver Award, El Diario—La Prensa, New York, NY-CT-NJ, Héroe de Corazón, Erika Gonzalez
Silver Award, Vida en el Valle, Fresno-Visalia, CA, Rey de Badwater, Juan Esparza Loera
Bronze Award, El Aviso Magazine, Los Angeles, CA, Sylvia Mendez, María Luisa Arredondo
Bronze Award, El Diario—La Prensa, New York, NY-CT-NJ, Se Gradúa a los 81 años, Carla Candia
Bronze Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA, Logran sus sueños...sin oír, Milagros Meléndez-Vela
Bronze Award, Rumbo de Houston, Houston, TX, Girls Scouts Lider Hispana, Gustavo Rangel

OUTSTANDING HISPANIC SUCCESS STORY *Under 30,000 Circulation*

C3B

Gold Award, El Nuevo Herald, Harlingen-Weslaco-Brownsville-McAllen, TX, Camino a Harvard, Patricia Lopez
Silver Award, ¡Ahora Sí!, Austin, TX, Hice Llorar al Papa, Liliana Valenzuela
Bronze Award, El Pregonero, Washington, DC-MD-VA, Salidos de la carcel, Miguel Vivanco
Bronze Award, La Voz Bilingüe, Denver, CO, Sky's the limit for Latina pilot, Bertha Velasquez
Bronze Award, OK Español, Salt Lake City, UT-ID-NV-WY, Pasa del campo a firmar los billetes, Cecilia Skinner

OUTSTANDING POLITICAL ARTICLE *Above 30,000 Circulation*

C4A

Gold Award, El Mensajero, San Francisco-Oakland-San Jose, CA, Cien años del voto femenino, Fabiola Puerta
Silver Award, El Mensajero, San Francisco-Oakland-San Jose, CA, El problema no son las pandillas, Francisco Barradas
Bronze Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA, Obama confía en el voto latino, Milagros Meléndez-Vela

OUTSTANDING POLITICAL ARTICLE *Under 30,000 Circulation*

C4B

Gold Award, OK Español, Salt Lake City, UT-ID-NV-WY
Gold Award, Qué Pasa Mi Gente Charlotte, Charlotte, NC-SC, Seis minutos para hablar de los hispanos, Rafael Prieto
Silver Award, El Mundo, Las Vegas, NV, Visitó Las Vegas el presidente de México, Valdemar González
Bronze Award, Libre, Miami-Ft. Lauderdale, FL, No quiero un republicano que parezca demócrata, Demetrio Perez Jr.

OUTSTANDING BUSINESS ARTICLE *Above 30,000 Circulation*

C5A

Gold Award, El Tiempo, Las Vegas, NV, El peso de la deuda, Hernando Amaya
Gold Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC, Comida 'rodando' por las calles, Johanes Roselló y Gustavo Martínez Contreras
Silver Award, La Opinión, Los Angeles, CA, Broadway añora a los hispanos, Isaías Alvarado
Bronze Award, El Clasificado, Los Angeles, CA, Radio campesina, la voz de otro César Chávez, Pablo Scarpelline
Bronze Award, El Mensajero, San Francisco-Oakland-San Jose, CA, El fin de la enchilada, Ricardo Ibarra

OUTSTANDING BUSINESS ARTICLE *Under 30,000 Circulation*

C5B

Gold Award, ¡Ahora Sí!, Austin, TX, Las Mujeres Y Su Lucha, Liliana Valenzuela
Gold Award, La Isla Magazine, Savannah, GA-SC, Sacar lo más posible de una mala economía, Kimberly Piston
Silver Award, El Mundo, Las Vegas, NV, Ofrecieron reconocimiento Viva Zapata's, Valdemar González

OUTSTANDING CULTURAL ARTICLE *Above 30,000 Circulation*

C6A

Gold Award, Enlace, San Diego, CA, Programa musical para niños fomenta armonía communitaria, Jim Chute
Silver Award, Enlace, San Diego, CA, Colección mexicana le reduta a museo de arte, Jim Chute
Bronze Award, La Raza Newspaper, Chicago, IL-IN, Día de muertos, Belhú Sanabria
Bronze Award, Poder Magazine, Miami-Ft. Lauderdale, FL, Field Worker for Justice, Damarys Ocana

OUTSTANDING CULTURAL ARTICLE *Under 30,000 Circulation*

C6B

Gold Award, OK Español, Salt Lake City, UT-ID-NV-WY, Voy a formar una compañía de danzas, Tania Navarro
Silver Award, Hispano de Tulsa, Tulsa, OK-KS, Día de muertos traciende culturas, Juan Miret
Silver Award, La Isla Magazine, Savannah, GA-SC, Día de los muertos; expresando la cultura atravez de la tinta, Woody Stevens
Bronze Award, La Voz Bilingüe, Denver, CO, Role models remembered, Pauline Rivera

OUTSTANDING IMMIGRATION ARTICLE *Above 30,000 Circulation*

C7A

Gold Award, El Mensajero, San Francisco-Oakland-San Jose, CA, Ciudadana con Zapatos de tacón, María Antonieta Mejía
Silver Award, El Mensajero, San Francisco-Oakland-San Jose, CA, Indocumentada y sin miedo, Juan Data
Bronze Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC, Miles de niños en otras manos, Johanes Roselló

OUTSTANDING IMMIGRATION ARTICLE *Under 30,000 Circulation*

C7B

Gold Award, El Mundo, Las Vegas, NV, Se reunió centenar "soñadores", Rodrigo Yáñez
Silver Award, El Mundo, Las Vegas, NV, La comunidad de las Vegas habló, Rodrigo Yáñez
Silver Award, El Mundo, Las Vegas, NV, Podemos fortalecer relaciones México EU, Valdemar González
Bronze Award, El Mundo, Seattle-Tacoma, WA, Valentia, Compromiso, y Conciencia, Gustavo A. Montoya

OUTSTANDING COMMUNITY SERVICE/HEALTH ARTICLE <i>Above 30,000 Circulation</i>	C8A
<p>Gold Award, Al Día, Dallas-Ft Worth, TX, Salud a bajo costo, Lidia Barrón</p> <p>Silver Award, Al Día, Dallas-Ft Worth, TX, Adictos Hallan su Redención, Anna Macias</p> <p>Silver Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC, De héroes y corazón, Johanes Roselló</p> <p>Bronze Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC, Doña Cenia no está sola, Mario Guevara</p> <p>Bronze Award, Poder Magazine, Miami-Ft. Lauderdale, FL, Common Cause, Karen-Janine Cohen and Jose Fernando Lopez</p>	
OUTSTANDING COMMUNITY SERVICE/HEALTH ARTICLE <i>Under 30,000 Circulation</i>	C8B
<p>Gold Award, El Mundo, Las Vegas, NV, Existen refugios para “homeless”, Rodrigo Yáñez</p> <p>Silver Award, ¡Ahora Sí!, Austin, TX, La batalla con el autismo, Gissela Santa Cruz</p> <p>Bronze Award, Qué Pasa Greensboro/Winston-Salem, Greensboro-High Point-Winston Salem, NC-VA, Una Posada inolvidable, Reinaldo Soto Hernández</p>	
OUTSTANDING ENTERTAINMENT ARTICLE	C9
<p>Gold Award, La Voz de Arizona, Phoenix, AZ, Una vida mejor Part 2, Edward Bernal</p> <p>Silver Award, La Voz de Arizona, Phoenix, AZ, Zoe Part 1, Edward Bernal</p> <p>Bronze Award, ¡Ahora Sí!, Austin, TX, Mexicanas Forjan Danzas, Liliana Valenzuela</p> <p>Bronze Award, El Aviso Magazine, Los Angeles, CA, Ironías de la Vida!, Luis Ruiz</p>	
OUTSTANDING EDUCATION ARTICLE <i>Above 30,000 Circulation</i>	C10A
<p>Gold Award, Enlace, San Diego, CA, La educación es el principal factor de ganancias de por vida, Elizabeth Aguilera</p> <p>Silver Award, Hoy Chicago, Chicago, IL-IN, Los Fondos de Lotería para las escuelas ¿A dónde van?, Jaime Reyes & Jeff Kelly Lowenstein</p> <p>Bronze Award, La Opinión, Los Angeles, CA, Con su talento cumple sueño en la NASA, Esmeralda Fabián</p>	
OUTSTANDING EDUCATION ARTICLE <i>Under 30,000 Circulation</i>	C10B
<p>Gold Award, ¡Ahora Sí!, Austin, TX, Día de los Libros, Liliana Valenzuela</p> <p>Silver Award, El Pregonero, Washington, DC-MD-VA, La violencia doméstica es un crimen, Andrea Acosta</p> <p>Bronze Award, El Nuevo Herald, Harlingen-Weslaco-Brownsville-McAllen, TX, Innovando, Patricia Lopez</p>	
OUTSTANDING LATIN AMERICA POLITICAL/BUSINESS ARTICLE	C11
<p>Gold Award, ¡Ahora Sí!, Austin, TX, Soy de aquí y de allá, Gissela Santa Cruz</p> <p>Silver Award, Al Día, Dallas-Ft Worth, TX, Claman Justicia por sus Muertos, Julián Reséndiz</p> <p>Silver Award, Enlace, San Diego, CA, Maquiladora de Plantronics en TJ se distingue por sus innovadoras estrategias, Elizabeth Aguilera</p> <p>Bronze Award, Enlace, San Diego, CA, La migración es el motor de crecimiento de Tijuana, Sandra Dibble</p> <p>Bronze Award, Hoy Chicago, Chicago, IL-IN, Obama necesita superar a China para ‘Ganar el futuro’, Victor R. Pérez</p> <p>Bronze Award, Poder Magazine, Miami-Ft. Lauderdale, FL, Extreme Mentoring, David Adams</p>	
OUTSTANDING LATIN AMERICA CULTURAL ARTICLE	C12
<p>Gold Award, ¡Ahora Sí!, Austin, TX, Tengo Una Abuelita, Liliana Valenzuela</p> <p>Silver Award, La Isla Magazine, Savannah, GA-SC, El Arte de la Independencia, Woody Stevens</p> <p>Bronze Award, Enlace, San Diego, CA, Doble desafío, Omar Millan</p>	
OUTSTANDING MULTIPLE ARTICLE SERIES <i>Above 30,000 Circulation</i>	C13A
<p>Gold Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC, Ley HB87, Mario Guevara</p> <p>Silver Award, La Opinión, Los Angeles, CA, Los ‘siervos’ del narco, Gardenia Mendoza</p> <p>Bronze Award, La Prensa, Orlando-Daytona Beach-Melbourne, FL</p> <p>Bronze Award, Poder Magazine, Miami-Ft. Lauderdale, FL, 100 Most Influential, Staff</p> <p>Bronze Award, Vida en el Valle, Fresno-Visalia, CA, The Youngest Parents, Rebecca Plevin</p>	
OUTSTANDING MULTIPLE ARTICLE SERIES <i>Under 30,000 Circulation</i>	C13B
<p>Gold Award, ¡Ahora Sí!, Austin, TX, Immigration Series, Staff</p> <p>Silver Award, Qué Pasa Raleigh Durham, Raleigh-Durham, NC-VA, tormenta Mortal, José Cusicanqui</p> <p>Bronze Award, ¡Ahora Sí!, Austin, TX, Education Series, Staff</p>	
OUTSTANDING EDITORIAL VIDEO	C14
<p>Gold Award, La Opinión, Los Angeles, CA, Trafico de Armas, Alejandra Garcia</p> <p>Silver Award, El Latino, San Diego, CA, 2011 Celebrando!,</p> <p>Bronze Award, El Diario—La Prensa, New York, NY-CT-NJ, El Diario- La prensa video,</p> <p>Bronze Award, La Opinión, Los Angeles, CA</p>	

OUTSTANDING DESIGN – NEWSPAPER, BROADSHEET FORMAT <i>Above 30,000 Circulation</i>	D1A
Gold Award, La Voz de Arizona, Phoenix, AZ Silver Award, Enlace, San Diego, CA Silver Award, Vida en el Valle, Fresno-Visalia, CA Bronze Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA	
OUTSTANDING DESIGN – NEWSPAPER, BROADSHEET FORMAT <i>Under 30,000 Circulation</i>	D1B
Gold Award, El Nuevo Herald, Harlingen-Weslaco-Brownsville-McAllen, TX Silver Award, El Mundo, Seattle-Tacoma, WA Bronze Award, Hispano de Tulsa, Tulsa, OK-KS	
OUTSTANDING DESIGN - NEWSPAPER, TABLOID FORMAT <i>Above 30,000 Circulation</i>	D2A
Gold Award, El Diario–La Prensa, New York, NY-CT-NJ Silver Award, Hoy Chicago, Chicago, IL-IN Bronze Award, Rumbo de Houston, Houston, TX	
OUTSTANDING DESIGN - NEWSPAPER, TABLOID FORMAT <i>Under 30,000 Circulation</i>	D2B
Gold Award, La Noticia, Charlotte, NC-SC Silver Award, El Pregonero, Washington, DC-MD-VA Silver Award, Hola Noticias - Charlotte, Charlotte, NC-SC Bronze Award, Negocios Now, Chicago, IL-IN	
OUTSTANDING DESIGN – MAGAZINE, GLOSSY FORMAT	D3
Gold Award, La Isla Magazine, Savannah, GA-SC Silver Award, Fiesta Magazine, Atlanta, GA-AL-NC Bronze Award, Orale USA, Los Angeles, CA Bronze Award, Padres & Hijos, Atlanta, GA-AL-NC	
OUTSTANDING DESIGN – MAGAZINE, NEWSPRINT FORMAT	D4
Gold Award, Vida Nueva, Los Angeles, CA Silver Award, El Clasificado, Los Angeles, CA Bronze Award, Tele Guía de Chicago, Chicago, IL-IN	
OUTSTANDING DESIGN-YELLOW PAGES	D6
Gold Award, Guía Telefónica, Chicago, IL-IN	
OUTSTANDING PUBLICATION MASTHEAD	D7
Gold Award, Fiesta Magazine, Atlanta, GA-AL-NC	
OUTSTANDING FRONT PAGE DESIGN <i>Above 30,000 Circulation</i>	D8A
Gold Award, Hoy Chicago, Chicago, IL-IN Silver Award, Vida Nueva, Los Angeles, CA Bronze Award, La Voz de Arizona, Phoenix, AZ Bronze Award, TV Y Mas Phoenix, Phoenix, AZ	
OUTSTANDING FRONT PAGE DESIGN <i>Under 30,000 Circulation</i>	D8B
Gold Award, El Nuevo Herald, Harlingen-Weslaco-Brownsville-McAllen, TX Silver Award, La Noticia, Charlotte, NC-SC Bronze Award, La Isla Magazine, Savannah, GA-SC Bronze Award, Libre, Miami-Ft. Lauderdale, FL	
OUTSTANDING SECTION DESIGN <i>Above 30,000 Circulation</i>	D9A
Gold Award, Poder Magazine, Miami-Ft. Lauderdale, FL Silver Award, La Voz de Arizona, Phoenix, AZ Bronze Award, Poder Magazine, Miami-Ft. Lauderdale, FL	
OUTSTANDING SECTION DESIGN <i>Under 30,000 Circulation</i>	D9B
Gold Award, La Noticia, Charlotte, NC-SC Silver Award, Hola Noticias - Charlotte, Charlotte, NC-SC Bronze Award, Hispano de Tulsa, Tulsa, OK-KS	

OUTSTANDING INSIDE DESIGN PAGE <i>Above 30,000 Circulation</i>	D10A
Gold Award, El Especial , New York, NY-CT-NJ	
Silver Award, Al Día, Dallas-Ft Worth, TX	
Bronze Award, Hoy Chicago, Chicago, IL-IN	
Bronze Award, La Opinión, Los Angeles, CA	
OUTSTANDING INSIDE DESIGN PAGE <i>Under 30,000 Circulation</i>	D10B
Gold Award, Hola Noticias - Charlotte, Charlotte, NC-SC	
Gold Award, La Noticia, Charlotte, NC-SC	
Silver Award, Fiesta Magazine, Atlanta, GA-AL-NC	
Bronze Award, La Isla Magazine, Savannah, GA-SC	
OUTSTANDING INSIDE DESIGN SPREAD <i>Above 30,000 Circulation</i>	D11A
Gold Award, Hoy Chicago, Chicago, IL-IN	
Silver Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC	
Bronze Award, El Especial , New York, NY-CT-NJ	
OUTSTANDING INSIDE DESIGN SPREAD <i>Under 30,000 Circulation</i>	D11B
Gold Award, El Nuevo Herald, Harlingen-Weslaco-Brownsville-McAllen, TX	
Silver Award, Fiesta Magazine, Atlanta, GA-AL-NC	
Silver Award, La Isla Magazine, Savannah, GA-SC	
Bronze Award, La Noticia, Charlotte, NC-SC	
OUTSTANDING WEB DESIGN <i>Above 30,000 Circulation</i>	D12A
Gold Award, El Latino, San Diego, CA, www.ELLATINOonline.com	
Silver Award, El Clasificado, Los Angeles, CA, www.quinceanera.com	
OUTSTANDING WEB DESIGN <i>Under 30,000 Circulation</i>	D12B
Gold Award, Hispano de Tulsa, Tulsa, OK-KS, www.HispanoDeTulsa.com	
Silver Award, La Voz Bilingüe, Denver, CO, www.lavozcolorado.com	
Bronze Award, Hola Noticias - Charlotte, Charlotte, NC-SC, www.HolaNoticias.com	
Bronze Award, Libre, Miami-Ft. Lauderdale, FL, www.Libreonline.com	
E PHOTO & CARTOON AWARDS	
OUTSTANDING COLOR PHOTO – OVERALL <i>Above 30,000 Circulation</i>	E1A
Gold Award, La Opinión, Los Angeles, CA	
Silver Award, Vida Nueva, Los Angeles, CA, Día de la Independencia, Waldo Nilo	
Bronze Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC, Día de muertos, Miguel Martínez	
OUTSTANDING COLOR PHOTO – OVERALL <i>Under 30,000 Circulation</i>	E1B
Gold Award, La Voz Bilingüe, Denver, CO, Enjoying a summer day, Michelle Ornelas	
Silver Award, Hispano de Tulsa, Tulsa, OK-KS, Niños celebran Acción de Gracias, Juan Miret	
Bronze Award, Fiesta Magazine, Atlanta, GA-AL-NC, Fiesta de XV años, Diego Cortez	
OUTSTANDING BLACK & WHITE PHOTO – OVERALL	E2
Gold Award, Vida Nueva, Los Angeles, CA, El águila de César Chávez, Victor Aleman	
Silver Award, La Voz Bilingüe, Denver, CO, Interior Secretary Salazar Awards Rick Garcia, Daryl Padilla	
OUTSTANDING NEWS EVENT PHOTO <i>Above 30,000 Circulation</i>	E4A
Gold Award, Alianza Metropolitan News, San Francisco-Oakland-San Jose, CA, Los Campesinos, Sandra Santos	
Silver Award, El Mensajero, San Francisco-Oakland-San Jose, CA, Indocumentada y graduada en USF, Ricardo Ibarra	
Silver Award, La Opinión, Los Angeles, CA	
Bronze Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC, Immigrante indocumentado reta a la patrulla fronteriza, Mario Guevara	
OUTSTANDING NEWS EVENT PHOTO <i>Under 30,000 Circulation</i>	E4B
Gold Award, El Pregonero , Washington, DC-MD-VA, Basta de deportaciones, Rafael Crisostomo	
Silver Award, OK Español, Salt Lake City, UT-ID-NV-WY, El juego de las estrellas, Brian Nicholson	
Bronze Award, Hola Noticias - Charlotte, Charlotte, NC-SC	
OUTSTANDING COMMUNITY PHOTO <i>Above 30,000 Circulation</i>	E5A

Silver Award, Alianza Metropolitana News, San Francisco-Oakland-San Jose, CA, Marcha por la Justicia , Rossana Drumond

Silver Award, Vida Nueva, Los Angeles, CA, César Chávez y los niños, Victor Aleman

Bronze Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC, De pisca en el sur de Georgia, Miguel Martínez

OUTSTANDING COMMUNITY PHOTO *Under 30,000 Circulation*

E5B

Gold Award, El Pregonero , Washington, DC-MD-VA, Unidos contra el crimen, Rafael Crisostomo

Silver Award, El Mundo, Las Vegas, NV, Impulsan Jóvenes movimientos, Rodrigo Yáñez

Bronze Award, Fiesta Magazine, Atlanta, GA-AL-NC, Fiesta de XV años, Diego Cortez

Bronze Award, Hoy en Delaware, Salisbury, MD-DE, Tradición y modernidad, Virginia Esteban

OUTSTANDING INTERNATIONAL PHOTO

E6

Gold Award, Vida Nueva, Los Angeles, CA, En peligro, Carlos Barria

Silver Award, Poder Magazine, Miami-Ft. Lauderdale, FL, Haiti, Michael Landsberg

Bronze Award, La Opinión, Los Angeles, CA

OUTSTANDING SPORTS PHOTO

E7

Gold Award, Hoy Chicago, Chicago, IL-IN, Nani hace una pirueta, Nuccio Dinuzzo

Silver Award, La Raza Newspaper, Chicago, IL-IN, Mujer Albitro, Javier Quiroz

Bronze Award, El Mensajero, San Francisco-Oakland-San Jose, CA, Veremos otra temporada Gigante, José Luis Aguirre

OUTSTANDING CULTURAL PHOTO

E8

Gold Award, La Opinión, Los Angeles, CA

Silver Award, Alianza Metropolitana News, San Francisco-Oakland-San Jose, CA, Guelaguetza, Gerardo Fernandez

Bronze Award, Al Día, Dallas-Ft Worth, TX, Moda Picuda, Ben Torres

OUTSTANDING NEWS EVENT PHOTO ESSAY

E9

Gold Award, El Mensajero, San Francisco-Oakland-San Jose, CA, Alto al asesinato de usuarios del BART por policías, Ricardo Ibarra

Silver Award, El Nuevo Herald, Harlingen-Weslaco-Brownsville-McAllen, TX, Expresan su fe, Aurora Orozco

Bronze Award, Vida en el Valle, Fresno-Visalia, CA

OUTSTANDING CULTURAL PHOTO ESSAY

E10

Gold Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC, La Guadalupeana en Atlanta, Miguel Martínez

Silver Award, El Latino, San Diego, CA, Sacaron el foo, Rebecca Castrejon

Bronze Award, El Mundo, Seattle-Tacoma, WA, Abriendo Caminos a la Naturalización, Gustavo A. Montoya

Bronze Award, Vida en el Valle, Fresno-Visalia, CA, Lady of Fatima, Juan Esparza Loera

OUTSTANDING EDITORIAL CARTOON

E11

Gold Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC, Guadalupe de los inmigrantes, Rodrigo Cervantes

Silver Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA, 585 - Cartoon, Armando Caicedo

Bronze Award, Libre, Miami-Ft. Lauderdale, FL, Diez Años Después, Demetrio Perez Jr.

F MARKETING AWARDS

OUTSTANDING MEDIA KIT

F1

Gold Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA

Silver Award, Un Buen Doctor, Chicago, IL-IN

Bronze Award, El Mundo, Seattle-Tacoma, WA

OUTSTANDING SINGLE SALES SHEET

F2

Silver Award, El Clasificado, Los Angeles, CA

MARKETING NEWSLETTER

F3

Gold Award, El Latino, San Diego, CA

Silver Award, El Clasificado, Los Angeles, CA

OUTSTANDING AD PROMOTING YOUR PUBLICATION

F4

Silver Award, Libre, Miami-Ft. Lauderdale, FL

Bronze Award, El Clasificado, Los Angeles, CA

OUTSTANDING MARKETING EFFORT TARGETING ADVERTISERS

F5

Gold Award, El Clasificado, Los Angeles, CA

Silver Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA

OUTSTANDING MARKETING EFFORT TARGETING READERS	F6
Gold Award, Fiesta Magazine, Atlanta, GA-AL-NC Silver Award, Al Día, Dallas-Ft Worth, TX Bronze Award, La Voz Bilingüe, Denver, CO	
OUTSTANDING VIDEO PROMOTING YOUR PUBLICATION	F7
Gold Award, El Aviso Magazine, Los Angeles, CA Bronze Award, El Clasificado, Los Angeles, CA	
OUTSTANDING POWER POINT PROMOTING YOUR PUBLICATION	F8
Gold Award, El Clasificado, Los Angeles, CA Silver Award, El Aviso Magazine, Los Angeles, CA	
OUTSTANDING AD PROMOTING WINNING AWARDS	F9
Gold Award, El Clasificado, Los Angeles, CA Silver Award, Hola Noticias - Charlotte, Charlotte, NC-SC Silver Award, La Voz Bilingüe, Denver, CO Bronze Award, El Aviso Magazine, Los Angeles, CA	
WEB SITE PROMOTING YOUR PUBLICATION	F10
Gold Award, El Clasificado, Los Angeles, CA, www.echispanicmedia.com	
PERCENTAGE INCREASE IN AD DOLLARS DURING 2011	F11
Gold Award, Hoy en Delaware, Salisbury, MD-DE, 32%, Silver Award, Enlace, San Diego, CA, 19.7%, Bronze Award, El Clasificado, Los Angeles, CA, 15.3%,	
OUTSTANDING CIRCULATION PROGRAM	F12
Gold Award, El Clasificado, Los Angeles, CA	
OUTSTANDING EVENT	F13
Gold Award, OK Español, Salt Lake City, UT-ID-NV-WY Silver Award, El Latino, San Diego, CA, Celebrando 2012, Bronze Award, La Noticia, Charlotte, NC-SC	